

	de	en	fr	sv	pt	nl	da	it	no	es	bg	cs	hr	hu	lv	pl	ro	sl
1		Europäische Konformität mit bestehender Sache	European conformity and non-body notified	Conformité europeenne avec l'organisme notifié	European konformitet med etammitt organ	Conformitatea europeana cu organism notificat	European conformität med den aangemelde instantie	Conformità europea con organismo notificato	Samsmed med EU-forskersteknik	Conformitatea europea cu organism notificat	Европейска съвместимост със сертифициран орган	Evropská súvisejnosť s organizmom certifikovanou	Соответствие с европейским органом	Europäische konformität mit bestehender sache	Europäische und bestehende sache	Zgodobnost evropskega in jednotna notifikacija	Conformitatea europeană cu organism notificat	Evropska skladnost
2		Europäische Konformität	European conformity	Conformité européenne	European konformitet	Conformitatea europeana	Conformità europea	Samsmed med EU-forskersteknik	Conformitatea europea cu organism notificat	Европейска съвместимост със сертифициран орган	Evropská súvisejnosť s organizmom certifikovanou	Соответствие с европейским органом	Europäische konformität mit bestehender sache	Europäische und bestehende sache	Zgodobnost evropskega in jednotna notifikacija	Conformitatea europeană cu organism notificat	Evropska skladnost	
3		Medizinprodukt	Medical Device	Dispositif medical	Medicinisk produkt	Dispositivo medico	Medisch hulpmiddel	Medicinsk utstyr	Dispositivo medico	Mediciniskt utstyr	Здравният пристрой	Medicinski prizvod	Лечебно-профилактическое средство	Medizinprodukt	Medizinprodukt	Dispozitiv medical	Medicinski pripravek	
4		Artiklenummer	Article number	Référence	Número de artigo	Artiklenummer	Número de artigo	Artiklenummer	Codice articolo	Artiklenummer	Número de catalogo	Armenyek	Identifikacijski číslo produktu	Cikkszám	Identificare articol	Număr articol		
5		Fertigungsnummer, Change	Production batch number, batch	N° de lot de fabrication, lot	Nº de lot de producción, lote	Partijnummer, batch	Número de lot de produção, lote	Partijnummer, charge	Número de lot de produzione, lotto	Armenyek	Número de identificação do produto	Identifikacijski broj proizvoda	Identificare numărul de identificare produsului	Címkázam	Identificare articol	Identificarea articolului	Identificarea stevilkovskega	
6		Produktidentifizierungsnummer	Unique Device Identification	Identifiant unique des dispositifs	Identificador único de dispositivos	Identificazione unica dei dispositivi	Identifikator uniket för produkten	Produktidentifikationsnummer	Identificazione del prodotto	Identifikacijski broj proizvoda	Número de identificación del dispositivo	Identificacijski broj proizvoda	Identificare numărul de identificare produsului	Címkázam	Identificare articol	Identificarea articolului	Identificacija stevilkovskega	
7		Verpackungseinheit	Packaging unit	Emballage	Emballage	Emballaggio	Emballering	Emballeringsenhed	Emballaggio	Emballering								
8		Gebräuchsanweisung	Follow instructions for use	Instructions de l'utilisation	Instruções para uso	Istruzioni per l'utilizzo	Brugsanvisning	Brugsanvisning	Istruzioni per l'utilizzo	Brugsanvisning								
9		Gebrauchsanweisung befolgen	Obey instructions for use	Suivre les instructions d'utilisation	Sigas instruções de utilização	Obedire alle istruzioni per l'utilizzo	Brugsanvisning følges	Brugsanvisning følges	Obedire alle istruzioni per l'utilizzo	Brugsanvisning følges								
10		Herrsteller	Manufacturer	Fabrikant	Fabrikant	Fabbricante	Fabrikant	Producent	Fabrikant	Fabrikant	Producător	Производитель	Производител	Производитель	Производитель	Производитель	Производитель	
11		Verwendbar bis	Expiry date	Date limite d'utilisation	Data de validade	Data di scadenza	Datum tilgåelse	Kan bruges frem til	Periode di utilizzo	Perioada de valabilitate								
12		Herstellungsdatum	Date of manufacture	Date de fabrication	Data de fabricação	Data di fabbricazione	Tilføringstidspunkt	Produktionsdato	Data di produzione	Produkcijedato	Feche de fabricación	Дата производства	Дата производство					
13		Bei beschädigter Verpackung nicht verwendbar	Do not use if package is damaged	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Naão utilizar se o empacotamento estiver danificado	Niet gebruiken als een beschadigde verpakking	Ikke bruge skadet emballering	Naar uitzellen niet voor gebruik	Non utilizzare se l'imballaggio non è integro	Naar uitzellen niet voor gebruik								
14		Defibrillationsgeschützt	Apparatus geschützt vor dem Defibrillator	Appareil protégé contre les décharges de défibrillateur	Apparel protegido contra as descargas de defibrilador	Apparecchio protetto dalle scariche di defibrillatore	Apparatu er beskyttet mod defibrillatoren											
15		Vor Sonnenlicht schützen	Protected from sunlight	Conserver à l'abri du soleil	Manter a sombra do sol	Conservare a l'ombra del sole	Skrydtsom sollys	Manter aderado ao sol	Conservare a l'ombra del sole	Manter aderado ao sol								
16		Zerkleinerung, ohne Sorgfalt handhaben	Fragile, handle with care	Fragile, manipuler avec soin	Omníglar, manusear con cuidado	Brekkabelig, zorgvuldig behandelen	Frágil, manipular com cuidado											
17		Trocken aufbewahren	Store in a dry place	Conserver dans un endroit sec	Armazenar num local seco	Conservare in luogo asciutto	Manter seco	Guardar seco	Droog bewaren	Opbevar tør	Manten sacuto	Mantengase seco	Manten sacuto	Manten sacuto				
18		Nicht wiederverwendbar	Do not reuse	Ne pas réutiliser	Naão reutilizar	Niet herbruiken	Não reutilizar	Non riutilizzare	Má ikke brukes på nytt	No reutilizar	Naar uitzellen niet voor gebruik	Naar uitzellen niet voor gebruik						
19		Nicht erneut sterilisieren	Do not sterilize	Ne pas stériliser	Não esterilizar novamente													
20		Achtung	Important	Attention	Obs	Atención	Lit op	Pas på!	Attencion	Attenzione	Observa	Atencion	Atencion	Atencion	Atencion	Atencion	Atencion	Atencion
21		Sterilisiert mit Ethylenoxid	Sterilized with ethylene oxide	Sterilisé avec de l'éthylène	Sterilizado com oxido de etileno	Sterilizzato con ossido di etilene	Sterilized med etylen-oxide	Sterilizzato con ossido di etilene										
22		Entnahmestelle	Point of removal	Point de retrait	Ponto de remoção	Punto di rimozione	Point af fjernelse	Punktiert af fjernelse	Point di rimozione									
23		Entnahmestelle	Point of removal	Point de retrait	Ponto de remoção	Punto di rimozione	Point af fjernelse	Punktiert af fjernelse	Point di rimozione									
24		Entnahmestelle TOM	Content of TOM	Contenu TOM	Conteúdo TOM	Contenuto TOM	Inhoud TOMT											
25		Temperaturbegrenzung	Temperature limit	Limitation de température	Limitação de temperatura	Limite de temperatura	Temperaturbegrenzung											
26		Luftfeuchtigkeit Begrenzung	Relative humidity, limit	Humidité de l'air, limite	Umidade do ar, limite	Umidità dell'aria, limite	Luftfeuchtigkeit begrenzung											
27		Getrocknete Abfallabwesenheit von elektronischen und elektronischen Geräten	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	Separation collection for waste of electronic and electrical equipment	
28		Mesabreich	Measurement range	Plage de mesure	Plage de mesure	Plage de mesure	Measuring range											
29		4000 mbar (max. 1 s)	Maximal zulässiger Druck	Pression maximale autorisée	Pressão máxima admisible	Massima admisibile	Maximal tillat tryk	Pressione max. admessa	Maximal tillat tryk									
30		Mesempfindlichkeit	Sensitivity of measurement	Sensibilité de mesure	Sensibilidade de medição	Sensibilità di misurazione	Bedømmelse af sensibilitet											
31		Temperaturdrift	Temperature-related sensitivity	Sensibilité thermique	Sensibilitade condicionada pela temperatura	Sensibilità condizionata per la temperatura	Temperaturdrift	Temperaturdrift										
32		Operating temperature	Relative humidity, limit	Humidité de l'air, limite	Non contient latex de caoutchouc naturel	Non contient latex de gomme naturelle (latex)	Luftfeuchtigkeit begrenzung	Luftfeuchtigkeit begrenzung										
33		Luftrückzug	Begrenzung der Betriebszeit	Luftdruck, begrenzung der drifftid														
34		Energieverbrauch	Energy consumption	Consumption d'énergie	Consumo de energia	Consumo di energia	Energieverbrauch	Energieverbrauch										
35		2 V-15 V (5 kHz)	Versorgungsspannung	Voltage de alimentation	Tensão d'alimentação													